

# LAUNDRY 500



OZONGUARD

Laundry 500 Ozonguard  
Para tratamiento de agua

Manual de usuario



# LAUNDRY 500

OZONGUARD

Laundry 500 Ozonguard  
Para tratamiento de agua

Manual de usuario

## ÍNDICE

1. Información general	4
1.1. Premisa	5
1.2. Declaración de conformidad CE	6
2. Introducción al producto y principio de funcionamiento	7
3. Tabla de especificaciones técnicas	8
4. Condiciones de uso y de seguridad	9
5. Vista del equipo	9
6. Guía de instalación	10
7. Otras recomendaciones de instalación	11
7.1. Conexión eléctrica	11
7.2. Calentamiento forzado del secador de aire	12
7.3. Apertura del paso de agua por el equipo	12
7.4. Selección de nivel de ozono (alto/bajo)	13
7.5. Detención de la producción de ozono	13
7.6. Indicadores de filtros	14
7.7. Periodo de prueba del filtro	14
7.8. Reinicio de contadores	15
7.9. Alarma de fuga de agua	15
8. Cambio de filtro	16
9. Mantenimiento	17
10. Anomalías de funcionamiento	18
11. Certificado de garantía del equipo	19

# 1. INFORMACIÓN GENERAL

El manual es parte integrante y esencial del dispositivo y debe entregarse al usuario final. Este dispositivo debe destinarse exclusivamente al uso para el que está expresamente previsto, es decir, **GENERADOR DE OZONO PARA LAVADORAS**. Cualquier otro uso debe considerarse impropio y, por tanto, peligroso. En caso de dudas o incertidumbre sobre las indicaciones suministradas diríjase al fabricante. Queda excluida cualquier responsabilidad contractual y extracontractual del fabricante por los daños causados por errores en la instalación y el uso y, en cualquier caso, por el incumplimiento de las instrucciones suministradas por el fabricante. El dispositivo debe instalarse respetando las normas vigentes y en particular, las que conciernen a la alimentación eléctrica, a la alimentación y a la descarga de agua y a cualquier otra norma, reglamentación y ley aplicable relativa a la instalación de este tipo de dispositivos.



*En caso de avería y/o de funcionamiento incorrecto del dispositivo, desactívelo (desconecte la alimentación eléctrica y cierre el grifo de alimentación del agua). La reparación eventual de los productos deberá efectuarse solamente por un Centro de asistencia autorizado por la empresa fabricante, utilizando únicamente repuestos originales.*

El incumplimiento de todo lo anterior puede perjudicar la seguridad del dispositivo. Para garantizar la eficiencia del dispositivo y para que funcione correctamente es indispensable que cualquier intervención sea efectuada por personal profesionalmente cualificado, ateniéndose a las indicaciones del fabricante. Si el dispositivo se vende o se transfiere a otro propietario, asegúrese siempre que el manual acompañe al dispositivo **Laundry 500 Ozon-guard** para que pueda ser consultado por el nuevo propietario y/o por el instalador.



*El fabricante se reserva el derecho de modificar el producto y la documentación técnica relativa sin incurrir en ninguna obligación frente a terceros y no se asume ninguna responsabilidad por posibles errores o inexactitudes en el contenido de este manual. La presente redacción del manual para el uso y el mantenimiento describe las características relativas al dispositivo de la serie en la fecha en la que esta publicación es licenciada para la impresión.*

## 1.1. Premisa

El fabricante queda a disposición para cualquier problema técnico y para la solicitud de piezas de repuesto. Para la sustitución de piezas del dispositivo se recomienda utilizar repuestos originales; el fabricante declina cualquier responsabilidad relativa a posibles empeoramientos de las prestaciones del dispositivo por los daños causados al mismo debidos al uso de piezas de repuesto no originales.

**Fabricado para:**

Ionfilter / Puricom

Aiguafreda, 8

Pol. Ind. L'Ametlla Park

08480, L'Ametlla del Vallès

Barcelona (España)

## 1.2 Declaración de conformidad CE

IONFILTER

### DECLARACIÓN "CE" DE CONFORMIDAD

Tratamientos de Agua V.D.F, S.L.- Ionfilter  
C/ Aiguafreda, 8  
Pol. Ind. L'Ametlla Park  
08480 – L'Ametlla del Vallès (Barcelona)

**DECLARAMOS bajo nuestra única responsabilidad que:**

LOS EQUIPOS DE LIMPIEZA PARA LAVADORAS MEDIANTE OZONO CON DENOMINACIÓN COMERCIAL "LAUNDRY 500 OZONGUARD"

**Son conformes a los requisitos esenciales de las Directivas:**

EMC 2014/30/EU  
LVD 2014/35/EU  
RoHS 2011/65/EU

Cumpliendo con los requisitos de las normas:

EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011  
EN 55014-2:2015  
EN 61000-3-2:2014  
EN 61000-3-3:2013  
EN 61000-4-2:2009  
EN 61000-4-3:2006+A1:2008+A2:2010  
EN 61000-4-4:2012  
EN 61000-4-5:2014  
EN 61000-4-6:2014  
EN 61000-4-11:2004

60335-1:2012+A13:2017

IEC 62321-4:2013+A1:2017  
IEC 62321-5:2013  
IEC 62321-6:2015  
IEC 62321-7-1:2015  
IEC 62321-7-2:2017  
IEC 62321-8:2017

Nombre y cargo de la persona autorizada:

José Antonio Fogued Franco

Firma y lugar



L'Ametlla del Vallès  
27/03/2019



## 2. INTRODUCCIÓN AL PRODUCTO Y PRINCIPIO DE FUNCIONAMIENTO

El equipo Laundry 500 Ozonguard utiliza el poder de limpieza del ozono para realizar su colada más eficientemente que el jabón, el detergente o otros equipos ionizadores, siempre manteniéndose respetuoso con el medio ambiente. Elimina pesticidas, hongos, materia orgánica, contaminantes y virus. Además, es 100% libre de tóxicos, sin añadir contaminantes al agua ni al entorno.

Para conseguir una mayor concentración de ozono, el equipo Laundry 500 Ozonguard incluye un filtro de carbón para eliminar el cloro, ya que este reduce la generación de ozono.

El equipo Laundry 500 Ozonguard ayuda a eliminar:

- Bacterias.
- Virus.
- Olores.
- Sedimentos.
- Cloro.

### 3. TABLA DE ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

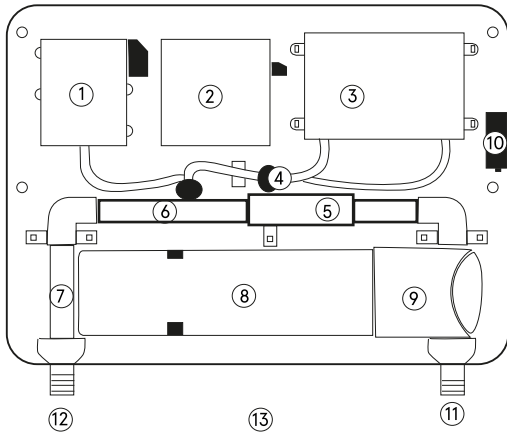
<i>CARACTERÍSTICAS</i>	<i>GENERADOR DE OZONO DOMÉSTICO / COMERCIAL</i>
MODELO	Laundry 500 Ozonguard
<b>Utilizar con agua de red fría</b>	
Generación de ozono en el agua	0,3 – 0,9 ppm
Cloro máximo de entrada	2 ppm
TDS máximo de entrada	1000 ppm a 2 ppm de cloro libre
Presión de entrada	2 – 8 bar
Temperatura de agua de entrada	5 – 38°C
Temperatura del entorno de trabajo	5 – 50 °C
Retención de sedimentos y cloro	≥ 90%
Caudal de trabajo	3 – 5 l/min
Alimentación eléctrica	Entrada transformador: AC 100-240V 50/60Hz Salida transformador: DC 12V 3A
Potencia máxima consumida	36 W
Método de generación de ozono	Descarga de Corona
Tipo de montaje	En pared con soporte incluido
Tamaño del equipo (largo x ancho x alto)	375 x 290 x 105 mm
Peso	Neto: 3 kg; Bruto: 3,5 kg



## 4. CONSIDERACIONES DE USO Y SEGURIDAD

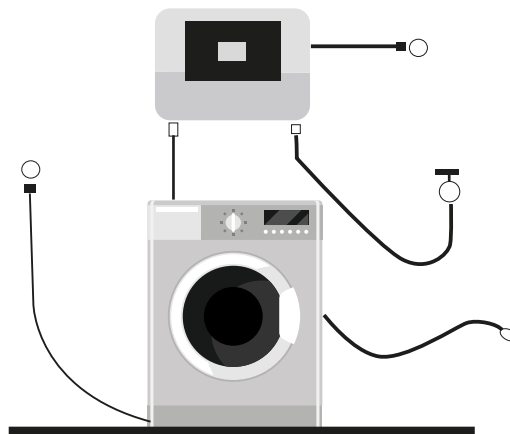
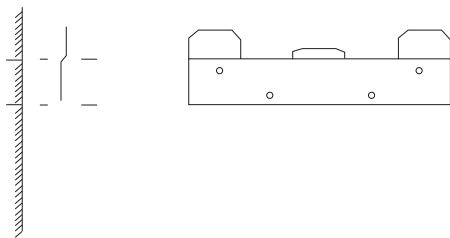
- Lea detenidamente el presente manual antes de su uso.
- No haga funcionar el equipo sin la carcasa.
- Desconecte la alimentación eléctrica e hidráulica antes de manipular.
- No instale el equipo verticalmente o inclinado.
- No utilice un cable alargador u otro transformador que no sea el que se suministra con el equipo.
- La presión hidráulica máxima es de 8 bar.
- Utilice la manguera que se incluye para conectar la toma de agua al equipo **Laundry 500 Ozonguard**.
- Para uso doméstico, el filtro de carbón incluido dentro del equipo **Laundry 500 Ozonguard** tiene un tiempo de vida aproximado de 1 año o 9600 litros. Una vez el equipo llegue a los 0 días o 0 litros restantes, el aviso de cambio de filtros parpadeará y se dejará de generar ozono.
- No utilice detergentes u otros productos químicos para limpiar su equipo. Utilice únicamente un paño humedecido con agua.
- El equipo **Laundry 500 Ozonguard** está diseñado para un uso doméstico, no se debe utilizar en otras aplicaciones industriales.
- En las inmediaciones del equipo instalado no debe haber personas ni animales que puedan entrar en contacto con el agua ozonizada en caso de fuga eventual.
- Tanto como para su primer uso como para su uso tras 7 días, toque el botón "Filter" durante 1 segundo para calentar el secador de aire y espere 2 horas antes de realizar un lavado.

## 5. VISTA DEL EQUIPO



1. Secador de aire
2. Placa de control de circuito impreso (PCBA)
3. Módulo generador de ozono
4. Válvula antirretorno
5. Sensor de caudal
6. Venturi
7. Mezclador
8. Filtro de carbón
9. Cabezal del filtro
10. Toma de corriente eléctrica
11. Entrada de agua
12. Salida de agua
13. Sensor de fugas

## 6. GUÍA DE INSTALACIÓN



1. El equipo Laundry 500 Ozonguard incluye un soporte metálico, un adaptador de alimentación eléctrica, tapones de 4-1/4, una manguera, una llave inglesa y un destornillador como accesorios.
2. El equipo debe montarse en la pared, por encima de la conexión de agua. Primeramente, coloque el soporte metálico en la pared. El soporte tiene tres agujeros de fijación junto con sus 3 tornillos de anclaje. Fije el soporte en la pared con los tornillos de anclaje para colocar el equipo.
3. Asegúrese de que el soporte queda totalmente horizontal. Una mala colocación puede afectar al funcionamiento del equipo.
4. Después de la instalación, no abra el equipo. Hay 3 ranuras en la parte posterior del equipo. Alinee las 3 ranuras sobre los 3 salientes del soporte y deje que el equipo repose suavemente en ellos.
5. Conecte la toma de agua a la entrada del equipo con la manguera suministrada. Asegúrese de que las juntas de goma se encuentran correctamente colocadas antes de conectar. Apriete firmemente la conexión, pero no se exceda en el apretado, podría dañar las juntas.
6. Conecte el transformador a la toma de corriente y conecte el otro extremo al equipo.

## 7. OTRAS RECOMENDACIONES DE INSTALACIÓN



### 7.1 Conexión eléctrica

Se muestran 4 indicadores:

- Indicador de encendido
- Indicador de caudal
- Litros restantes del filtro
- Horas de trabajo del ozonizador



## 7.2 Calentamiento forzado del secador de aire

La primera vez que se utiliza el equipo o tras 7 días sin uso, se debe realizar un calentamiento forzado del secador de aire. Para ello, pulsar el botón "Filter" durante 1 segundo. El secador de aire empezará a calentar y el indicador aparecerá en la pantalla. Para detener el proceso, pulsar el botón "Filter" de nuevo. El tiempo de calentamiento es de 2 horas. Generalmente, el secador de aire calentará automáticamente cada 7 días en condiciones normales de funcionamiento.



## 7.3 Apertura del paso de agua por el equipo

Cuando el usuario abre el paso de agua o la lavadora demanda agua, el equipo ozoniza en nivel alto. Los indicadores que se muestran son:

- Indicador de encendido.
- Indicador de caudal.
- Litros restantes del filtro.
- Horas de trabajo del ozonizador.
- Indicador de trabajo del filtro.
- Indicador de paso de agua.
- Indicador de nivel de ozono.

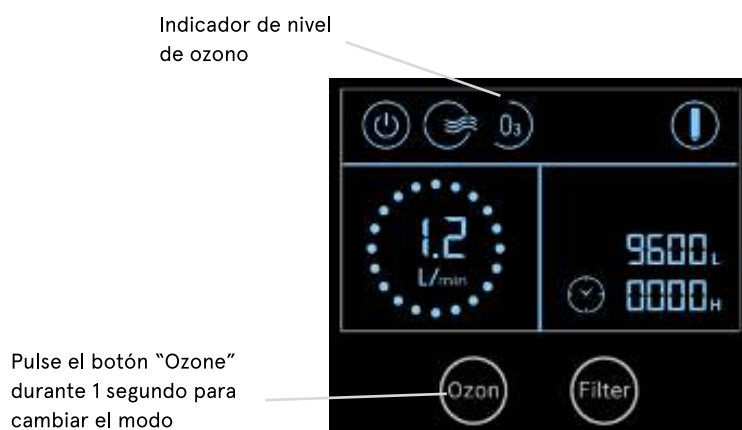


## 7.4 Selección de nivel de ozono (alto/bajo)

Para cambiar el nivel de ozono del equipo de alto a bajo o viceversa, pulsar el botón "Ozone" durante un segundo.

Indicador de nivel de ozono alto: 

Indicador de nivel de ozono bajo: 



## 7.5 Detención de la producción de ozono

Para detener la producción de ozono, pulse "Ozone" durante 6 segundos hasta que el indicador desaparezca.



## 7.6 Indicadores de filtros

- A. El filtro debe ser reemplazado anualmente. Cuando el tiempo de vida restante sea de 30 días o menos, la pantalla mostrará los días empezando en 30 hasta 0. Mientras tanto, el avisador de cambio de filtro parpadeará.
- B. La capacidad del filtro en litros restantes empezará en 9600 y va disminuyendo con el uso. Cuando este valor alcanza los 1000 litros, el indicador de cambio de filtro comenzará a parpadear.
- C. Cuando se alcancen los 0 días o los 0 litros restantes, el indicador de cambio de filtro parpadeará, se emitirá una alarma acústica y el equipo dejará de ozonizar el agua. El filtro deberá ser reemplazado.



## 7.7 Periodo de prueba del filtro

Presione durante 6 segundos el botón "Filter" para acceder al período de prueba del filtro. El indicador de días restantes y el avisador de cambio de filtros parpadearán. Mientras tanto, pulsando el botón "Filter", se puede ajustar el tiempo restante entre 1 y 30 días. Esto permite seguir utilizando el filtro durante el periodo seleccionado. Pasado ese tiempo, el ozonizador dejará de funcionar.

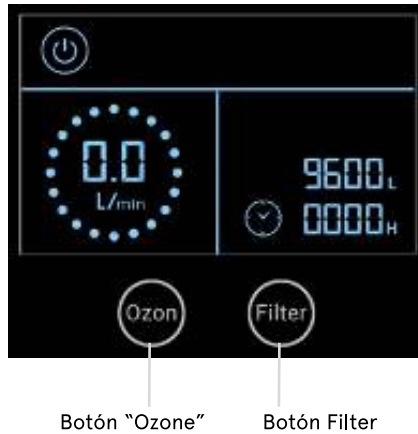


## 7.8 Reinicio de contadores

Para reiniciar el contador volumétrico del filtro y el cronométrico del ozonizador, pulse los botones "Ozone" y "Filter" a la vez durante 6 segundos.

El contador de litros restantes se reiniciará a 9600 litros.

El contador de horas de trabajo del ozonizador se reiniciará a 0 horas.



## 7.9 Alarma de fuga de agua

En caso de eventual fuga de agua, el indicador de fuga de agua aparecerá en la pantalla y se oirá una alarma. Mientras tanto, el ozonizador dejará de funcionar. Desconecte la máquina, encuentre y solucione la fuga y seque el sensor antes de volverla a poner en marcha. Si no logra corregir el aviso, contacte con el Servicio Técnico.

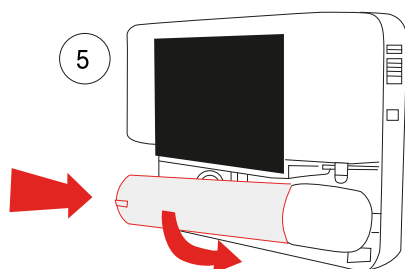
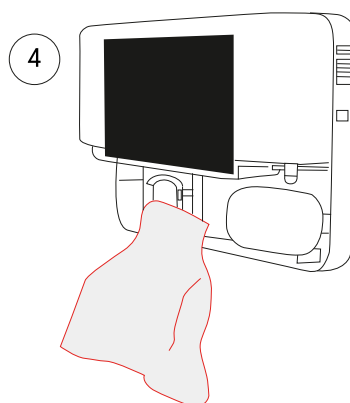
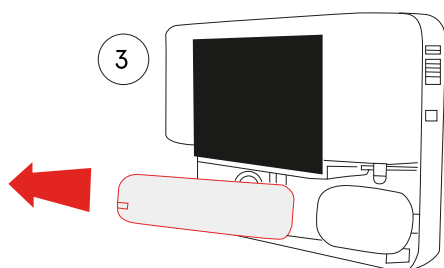
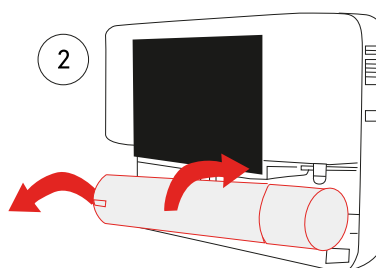
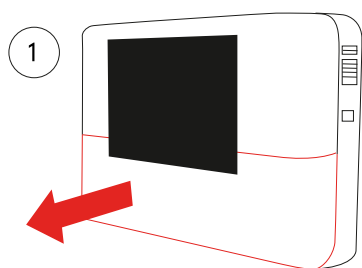


## 8. CAMBIO DE FILTRO



El filtro se debe reemplazar anualmente o cada 9600 litros. El equipo avisará de cuándo el tiempo de vida restante es menor de 30 días. Antes de realizar el cambio de filtro, desconecte la alimentación eléctrica y cierre el paso de agua de la entrada del equipo. Es recomendable despresurizar el equipo para evitar que se moje el sensor de fugas.

- ① Abrir la carcasa manualmente
- ② Agarrar el filtro por su cuerpo y rotarlo en sentido antihorario para extraerlo.
- ③ Sacarlo del anclaje tirando suavemente.
- ④ Utilizar un paño seco para eliminar las gotas de agua que puedan quedar en el interior del equipo.
- ⑤ Instalar el nuevo filtro y rotar en sentido horario contra el cabezal.





## 9. MANTENIMIENTO

- Antes de proceder con cualquier intervención de mantenimiento, compruebe que el dispositivo esté desenchufado de la red eléctrica.
- En caso de averías, nunca intente reparar el dispositivo por sí solo. Las reparaciones efectuadas por personas no competentes pueden causar daños y accidentes. Consulte el contenido de este manual. Si no encuentra la información que le interesa, póngase en contacto con el centro de asistencia más cercano. La asistencia debe efectuarse por un centro de Asistencia técnica autorizado. No permita que personal no autorizado realice la reparación.
- Solicite siempre el uso de repuestos originales. Solo mediante repuestos originales se garantiza la fiabilidad funcional y la optimización de las prestaciones del dispositivo.
- El mantenimiento del dispositivo debe efectuarse por personal técnico, autorizado y cualificado.
- El funcionamiento del dispositivo es completamente automático y el mantenimiento es muy reducido; este se limita, para el operador o propietario, a la limpieza externa que puede llevarse a cabo utilizando un paño suave humedecido con agua, evitando el uso de productos químicos corrosivos, abrasivos o detergentes.

ESTE DISPOSITIVO DEBE SOMETERSE A MANTENIMIENTO CON EL FIN DE MANTENER CONSTANTES LOS RENDIMIENTOS DEFINIDOS POR EL FABRICANTE

Durante el período de garantía no puede efectuarse ninguna intervención sin la autorización previa de nuestro departamento de Asistencia técnica. Si esto no se respetara, la garantía cesará automáticamente.

- Si las intervenciones de mantenimiento no se llevan a cabo regularmente, el fabricante declina cualquier responsabilidad sobre los rendimientos declarados.
- El equipo Laundry 500 Ozonguard utiliza componentes que están sujetos a sustitución periódica.
- Si el cable de alimentación está dañado, este debe sustituirse por el fabricante o por su servicio de asistencia técnica o por una persona con una cualificación similar, para prevenir cualquier riesgo.

## 10. ANOMALÍAS DE FUNCIONAMIENTO

<b>PROBLEMA</b>	<b>SOLUCIÓN</b>
<b>El dispositivo no se enciende</b>	Compruebe que el cable de alimentación está introducido correctamente en la toma de corriente y que la misma esté regularmente bajo tensión. Asegúrese de que el grifo de agua fría esté abierto.
<b>No se percibe olor de ozono en la ropa</b>	Compruebe que el indicador de nivel de ozono no esté desactivado. Compruebe que el caudal y la presión se encuentran dentro de los requeridos. Una presión o caudal insuficientes puede provocar que el Venturi no aspire el ozono generado. Si la lavadora tiene un restrictor de caudal, elimínelo manteniendo el filtro.
<b>El indicador de caudal no muestra valores aún estando la lavadora en marcha.</b>	Asegúrese que realmente en ese momento existe consumo de agua. De lo contrario, póngase en contacto con el Servicio Técnico para comprobar que el caudalímetro funciona bien.
<b>El equipo avisa de una fuga de agua.</b>	Desconecte la alimentación eléctrica y cierre el paso de agua. Busque el origen de la fuga y resuélvala antes de volver a conectar el equipo. Seque el sensor de fugas. Si no logra encontrar la fuga, póngase en contacto con el Servicio Técnico.
<b>El equipo ha bajado considerablemente su caudal.</b>	Probablemente el filtro de sedimentos esté taponado por entrada excesiva de suciedad. Compruebe que la caída de presión se produce en el filtro y sustitúyalo.

## 11. CERTIFICADO DE GARANTÍA DEL EQUIPO

El distribuidor garantiza los equipos durante el periodo de dos años ante cualquier falta de conformidad que se detecte en los mismos tal y como dispone el RD 1/2007 de 16 de noviembre (texto refundido de la Ley general de defensa de los consumidores y usuarios).

- La garantía comprende la reparación y sustitución de las piezas defectuosas por el personal autorizado por el distribuidor o por el servicio de asistencia técnica oficial (S.A.T.) en el lugar de la instalación o en sus talleres. Se incluye en la garantía la mano de obra y los gastos de envío que se puedan generar.
- El distribuidor queda exonerado de prestar garantía en los casos de piezas sometidas al desgaste natural, falta de mantenimiento, golpes u otras faltas de conformidad que sean consecuencia de un uso indebido del equipo o inadecuado según las condiciones y límites de funcionamiento indicadas por el fabricante de este. Asimismo, la garantía pierde eficacia en supuestos de mala manipulación y uso de los equipos o en aquellos casos en los que han sido modificados o reparados por personal ajeno a la empresa distribuidora o S.A.T. oficial.
- Las piezas sustituidas en garantía quedarán en propiedad del distribuidor.
- El distribuidor responde por la falta de conformidad del equipo cuando esta se refiera al origen, identidad o idoneidad de los productos, de acuerdo con su naturaleza y finalidad.

**Fecha:**

# NOTAS

# NOTAS

# NOTAS



LAUNDRY 500

 OZONGUARD

—